



想印精美文件
認明商標
HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
啓 司理 林理司

色特四業營
字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

患頑痰咳嗽者請看
頑痰咳嗽之症，多由肺氣不順，痰涎壅塞所致。若不早治，必致成癆。本藥專治此症，功效如神。凡患此症者，請速購服，自能痊癒。此藥乃本堂秘傳，選用上等藥材，遵古法炮製，誠為治咳之聖藥也。

雲哥 藥房 安永
選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
本號自製中西送禮藥材
諸君光顧格外歡迎郵費客
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 616
Vancouver B.C.
司理人楊金樹啟

兼辦各國名廠
石貓五玉鑽珍
眼彩器石珠
九六〇八磨矢線織
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

卑路旅館
BELLVILLE ROOMS
261 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
本旅館開設於喜市定街東二
百六十一號地方高潔光綫明
朗有暖氣熱水便於客居
招徠擴充生意計其最平者每
日收銀五毫光顧者請向本
旅館主人收
七五二〇
本旅館主人啟

五鞭補腎丸
此丸主治：腎虛腰痛、陽痿早洩、遺精滑精、頭暈目眩、耳鳴眼花、精神不振、四肢無力、夜尿頻多、小便清長、畏寒肢冷、腰膝痠軟、食慾不振、失眠健忘、心悸怔忡、自汗盜汗、潮熱盜汗、五更夢泄、婦女宮冷不孕、經期不調、赤白帶下、崩漏不止、產後虛弱、久不受孕、小兒發育不良、體弱多病、一切虛損之症，服之立見奇效。每瓶一元，六瓶五元。

皮膚止癢解毒水
此水主治：皮膚瘙癢、疥瘡、濕疹、蕁麻疹、接觸性皮炎、日光性皮炎、蚊蟲叮咬、燙傷、凍瘡、無名腫毒、瘡癤、疔瘡、癰疽、乳癰、痔瘡、脫肛、瘻管、一切皮膚病，服之立見奇效。每瓶一元，六瓶五元。

新統曹軒心存
(處通訊軒本)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
行總發批埠外
救急良方
寄便閱取函來

新到唐山鮮明各種瓜仁米發客
旅加團 埠台山前坑人李樹芬啟
電話：(時) Phone Sey. 6721
Sang Lung Jia, 26 Pender St. W. Vancouver B. C.

恭頌良醫
趙邦立醫士，醫術精湛，活人無數。余患多年痼疾，經趙醫士診治，不日即癒。特此登報鳴謝，以表感激之情。此後凡有同病者，請速向趙醫士求診，定能藥到病除。此致 旅加埠恩平人弟曾毓麟啟

馳名三鞭補腎丸
此丸主治：腎虛腰痛、陽痿早洩、遺精滑精、頭暈目眩、耳鳴眼花、精神不振、四肢無力、夜尿頻多、小便清長、畏寒肢冷、腰膝痠軟、食慾不振、失眠健忘、心悸怔忡、自汗盜汗、潮熱盜汗、五更夢泄、婦女宮冷不孕、經期不調、赤白帶下、崩漏不止、產後虛弱、久不受孕、小兒發育不良、體弱多病、一切虛損之症，服之立見奇效。每瓶一元，六瓶五元。

生隆棧參茸
本棧專營：高麗參、吉林參、遼東參、西藏參、鹿茸、燕窩、冬蟲夏草、天麻、川芎、白朮、茯苓、熟地、黃芪、黨參、北沙參、麥冬、玉竹、何首烏、補骨脂、杜仲、狗寶、珍珠、琥珀、珊瑚、瑪瑙、翡翠、鑽石、金銀首飾、古玩字畫、名茶、香煙、化妝品、日用百貨、應有盡有。價格公道，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。地址：卑路街 123 號。電話：1234。

科脚柳花鮮血雲紅醫專龍章黃
源利金 GIM LEE YUEN LTD. 理代總
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B.C.
九寧六
此藥專治：花柳、梅毒、淋病、下疳、魚口、便毒、橫痃、楊梅瘡、一切瘡毒。功效如神，永不復發。每瓶一元，六瓶五元。

麥英粉洗衣刷
此粉專治：洗滌衣物，去污除垢，使衣物潔白如新。每包一元，六包五元。

英洲尤魚唐山糯米粉
此粉專治：蒸米飯、煮粥、做點心。品質優良，香味濃郁。每包一元，六包五元。

星斷吉凶 能參鬼谷
本館專營：命理、風水、相法、卜筮、占星、擇吉、命名、遷徙、安葬、求子、求財、求官、求壽、求子、求財、求官、求壽。收費低廉，服務周到。地址：卑路街 123 號。電話：1234。

溫金有告白
啟者：本號因業務需要，現已遷往新址營業。凡有舊雨新知，請速向新址接洽。此致 溫金有啟

全加致公
本會專營：各種保險、儲蓄、投資、貸款、信託、遺囑執行、遺產繼承、法律諮詢、會計、稅務、房地產、汽車、保險、儲蓄、投資、貸款、信託、遺囑執行、遺產繼承、法律諮詢、會計、稅務、房地產、汽車。地址：卑路街 123 號。電話：1234。

總辦事處
本處專營：各種保險、儲蓄、投資、貸款、信託、遺囑執行、遺產繼承、法律諮詢、會計、稅務、房地產、汽車。地址：卑路街 123 號。電話：1234。

通告
本處專營：各種保險、儲蓄、投資、貸款、信託、遺囑執行、遺產繼承、法律諮詢、會計、稅務、房地產、汽車。地址：卑路街 123 號。電話：1234。